

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Lingohack 英语大破解

### Cambodia's tuk-tuk rivals

### 柬埔寨“突突车”遇竞争对手

---



#### 本集内容

Cambodia's tuk-tuk rivals 柬埔寨“突突车”遇竞争对手

#### 学习要点

有关“交通工具 transport”的词汇

#### 边看边答

How do tuk-tuk drivers think competition from auto-rickshaws will affect them?

#### 文字稿

There's a new gang in town: young, colourful, speedy and you see them just about everywhere in Phnom Penh.

一种新兴交通工具现身这座城市：它们适合年轻人、色彩鲜艳、速度快，在柬埔寨金边随处可见。

But all's not well on the capital's increasingly crowded streets where ageing **cyclos**, motor taxis, locally made **tuk-tuks** and cars all battle for road space.

但柬埔寨首都的交通状况并非尽如人意：在日益拥挤的街道上，陈旧的倒骑式人力三轮车、机动出租车、当地制造的“突突车”和汽车都在竞相争夺道路空间。

Now there's the **auto-rickshaw** to contend with. Their popularity has caused a ripple of discontent among the legions of tuk-tuk owners, who see their way of life and incomes under threat.

现在它们又得和机动力三轮车竞争。倍受乘客欢迎的机动力三轮车引起了大批突突车司机的不满，他们认为自己的生活和收入都受到了威胁。

#### Deth Chan, tuk-tuk Driver

Before the rickshaws arrived, everyone used tuk-tuks. But the rickshaws use LPG so they're cheaper and they also use the phone network which we don't have, so now customers prefer them over us.

戴斯·陈 突突车司机

“在机动人力车出现之前，大家都坐突突车。但这些机动人力车由液化石油气驱动，所以车费比我们更便宜，而且这些司机还使用我们没有的手机网络，所以乘客们现在都更愿意坐他们的车。”

Many auto-rickshaws are equipped with PassApp, a Cambodian version of Uber or Grab. And this new **ride-hailing** platform has quickly won over passengers no longer content to haggle over the fare.

很多机动人力三轮车都装有这款叫“PassApp”的打车应用软件，它相当于柬埔寨版的优步或“Grab”。这个新的叫车平台已迅速争取到了那些不甘于为车费讨价还价的乘客。

While the drivers of the old and the new **carriages** might see themselves as competitors, there's a potential solution that could see both sides coming together.

尽管新老三轮车的司机们可能视彼此为竞争对手，但有一种可以让两方和平共处的潜在解决方案。

Top Nimol, PassApp Founder and CEO

We are in the middle, we understand the market, we understand about the driver. That's why we encourage the driver for the traditional tuk-tuk to join us.

托普·尼莫尔 PassApp 创始人及首席执行官

“我们在中间，既了解这个市场，也了解这些司机。这就是我们鼓励传统突突车司机加入这个平台的原因。”

There's little doubt the auto-rickshaw is here to stay. The question now is, can both sides co-exist or is the auto-rickshaw firmly in the driver's seat?

毫无疑问，机动人力三轮车会长期发展下去。现在的问题是：两方能否共存，还是说机动人力车会控制整个局面？

词汇

cyclos （乘客坐在前方的）人力三轮车

tuk-tuk “突突”车

auto-rickshaw 机动人力三轮车

ride-hailing 叫车的

carriages 载人的车辆

视频链接：

<https://bbc.in/2BZ958v>

你知道吗？

A project called 'Book Book Tuk-Tuk' is using the motorised vehicles to deliver textbooks and lessons to children in remote villages in Cambodia.

一个叫“**BookBookTuk-Tuk**”的项目使用突突车这种机动交通工具来为柬埔寨偏远村庄的儿童运送教科书并给他们教授课程。

问题答案

Tuk-tuk owners worry that competition will threaten their way of life and incomes.